



Husqvarna[®]



K 970 III CHAIN

Sadržaj

Uvod.....	2	Rješavanje problema.....	28
Sigurnost.....	4	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	29
Sastavljanje.....	10	Tehnički podaci.....	29
Rad.....	13	Izjava o sukladnosti.....	31
Održavanje.....	21		

Uvod

Opis proizvoda

Ovi motorni rezači HUSQVARNA, i prijenosni su ručni strojevi za rezanje pogonjeni dvotaktnim motorima s unutarnjim sagorijevanjem.

Namjena

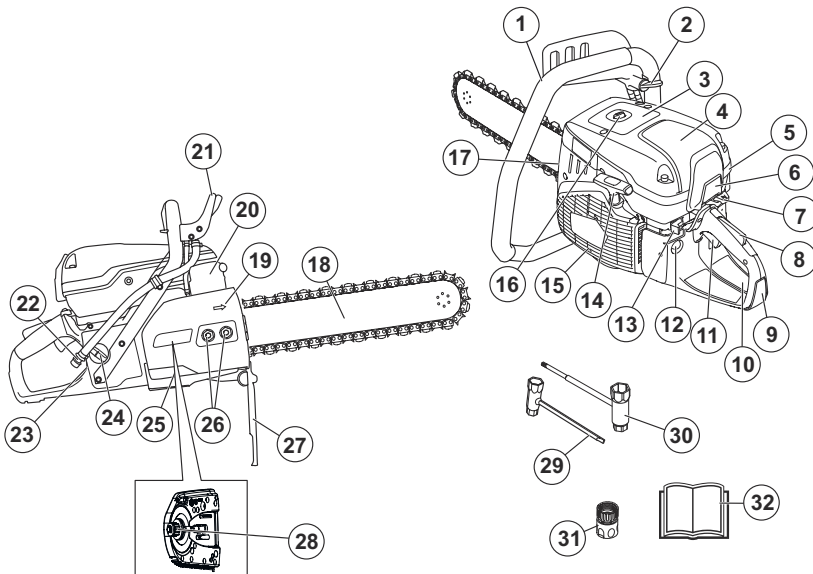
Proizvod je namijenjen rezanju tvrdih materijala poput betona, građevinskih materijala, kamena i čelika. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.

Proizvod smiju upotrebljavati samo iskusni profesionalni rukovatelji.

Neprestano radimo na povećanju vaše sigurnosti i učinkovitosti tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom distributeru.

Napomena: Upotreba ovog proizvoda može biti ograničena nacionalnim/lokalnim propisima.

Pregled proizvoda K 970 III CHAIN



1. Prednja ručka
2. Slavina za vodu
3. Najlepnicica upozorenja
4. Poklopac filtra zraka
5. Poklopac cilindra

6. Ulaz zraka u motor
7. Regulator čoka s blokadom gasa za pokretanje
8. Blokada regulatora gasa
9. Stražnja ručka
10. Najlepnicica s uputom za pokretanje

11. Regulator gasa
12. Pumpica za gorivo
13. Sklopka za zaustavljanje
14. Ručica pokretača
15. Kućište pokretača
16. Ventil za dekompresiju
17. Zatezač lanca
18. Vodilica i dijamantni lanac (opcionally)
19. Smjer okretanja lanca
20. Prigušivač
21. Štitnik za ruku
22. Priključak za vodu s filtrom
23. Natpisna pločica
24. Čep za gorivo
25. Pokrov spojke
26. Matica vodilice
27. Štitnik od raspršivanja
28. Ožlijebljena vodilica
29. Kombinirani ključ, plosnati
30. Kombinirani ključ
31. Priključak za vodu, GARDENA®
32. Korisnički priručnik

Simboli na proizvodu



UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja, odnosno drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.



Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i dobro usvojite sadržaj uputa prije korištenja proizvoda.



Nosite odobrenu zaštitnu kacigu, zaštitu za sluh, zaštitu za oči i zaštitu za dišne putove. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 6*.



Pri rezanju nastaje prašina. Ako se udahne, prašina može uzrokovati ozljede. Upotrebljavajte odobrenu zaštitu dišnih putova. Nemojte udisati ispušne pare. Uvijek osigurajte dobru ventilaciju.



UPOZORENJE! Povratni trzaji mogu biti iznenadni, brzi i žestoki i mogu izazvati po život opasne ozljede. Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite upute iz priručnika. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 13*.



Iskre s rezne ploče mogu zapaliti gorivo, drvo, odjeću, suhu travu ili druge zapaljive materijale.



Rezna ploča ne smije imati napukline ili druga oštećenja.



Nemojte upotrebljavati kružne pile.



Čok



Čašica pumpice za gorivo



Ventil za dekompresiju



Ručica za paljenje



Upotrebljavajte mješavinu goriva i ulja.



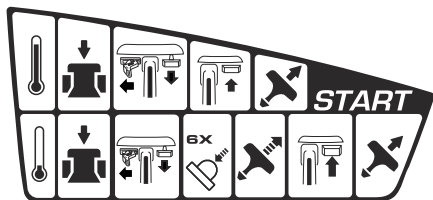
Proizvod je u skladu s važećim direktivama EU.



Emisije buke u okoliš u skladu su s primjenjivim direktivama EZ-a. Emisije buke ovog proizvoda navedene su u *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 6* te na naljepnici.

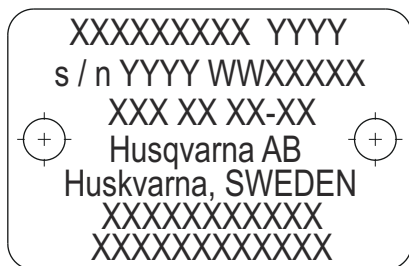
Napomena: Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Naljepnica s uputama za pokretanje



Upute potražite u *Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 18* i *Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 19*.

Natpisna pločica



1. red: Marka, model (X, Y)

2. red: Serijski br. s datumom proizvodnje (Y, W, X):
Godina, tjedan, br. sekvence

3. red: Br. proizvoda (X)

4. red: Proizvođač

5. red: Adresa proizvođača

Redovi 6 – 7: Ako je primjenjivo, tipsko ispitivanje
sukladnosti u EU ili kineski broj MEIN

Standard za emisije Euro V.



UPOZORENJE: Petljanjem po motoru gubite pravo na odobrenje EU-a ovog proizvoda.

Oštećenje proizvoda

U sljedećim okolnostima nećemo biti odgovorni za oštećenja proizvoda:

- proizvod nepravilno popravljen
- proizvod popravljen dijelovima koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod ima dodatnu opremu koje nije proizveo proizvođač ili nemaju odobrenje proizvođača
- proizvod nije popravljen u odobrenom servisnom centru ili kod ovlaštene osobe.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako se upotrebljava nepažljivo ili nepravilno, motorni rezač postaje opasan alat te može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt. Vrlo je važno da pažljivo pročitate i dobro razumijete sadržaj ovog priručnika. Novim rukovateljima također se preporučuje proći kroz praktične upute prije prve upotrebe proizvoda.
- Proizvod nemojte izmjenjivati. Modifikacije koje ne odobri proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Nemojte upotrebljavati proizvod kojeg su možda izmijenile druge osobe.
- Obavezno upotrebljavajte samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove. Dodatna oprema i rezervni dijelovi koje nije odobrio proizvođač mogu uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Proizvod održavajte čistim. Znakovi i naljepnice moraju biti jasno čitljivi.
- Upotrebu ili servisiranje proizvoda nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke.
- Osobama dopustite upotrebu proizvoda samo ako su pročitali i usvojili sadržaj uputa za rukovanje.
- Rukovanje proizvodom dopustite samo ovlaštenim osobama.
- Proizvod tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje u određenim okolnostima može

ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Da bi se smanjio rizik od teških ozljeda ili smrti, preporučujemo da osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja proizvodom zatraže savjet liječnika i proizvođača medicinskog implantata.

- Informacije u ovom korisničkom priručniku nikada nisu zamjena za profesionalne vještine i iskustvo. Ako ste u situaciji u kojoj se osjećate nesigurno, prekinite rad i zatražite profesionalni savjet. Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom. Ako ste nesigurni, nemojte pokušavati izvršiti zadatak.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prije upotrebe motornog rezača morate shvatiti sve posljedice povratnog trzaja te kako ih spriječiti. Pogledajte *Povratni trzaj na stranici 13*.
- Provedite sigurnosne preglede, održavanje i servisiranje iz ovog korisničkog priručnika. Neka druga održavanja i servisiranja morate provesti u ovlaštenom servisnom centru. Pogledajte *Uvod na stranici 21*.
- Nemojte upotrebljavati neispravan proizvod.
- Proizvod nemojte upotrebljavati kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova. Ta stanja mogu nepoželjno utjecati na vid, pažnju, koordinaciju ili prosuđivanje.
- Nemojte pokretati proizvod bez ugrađenog remena i štitnika remena. Može doći do otpuštanja spojke i ozljede.
- Iskrenje s rezne ploče može uzrokovati zapaljenje zapaljivih materijala poput benzina, plina, drva, odjeće i suhe trave.
- Nemojte rezati azbestne materijale.

Sigurnost na radnom mjestu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Sigurnosna udaljenost za motorni rezač je 15 m/50 ft. Životinjama i promatračima onemogućite pristup u radno područje.
- Proizvod nemojte upotrebljavati dok radno područje nije sigurno, a vaša stopala i tijelo nisu u stabilnom položaju.
- Pazite na osobe, predmete i situacije koje mogu onemogućiti siguran rad proizvoda.
- Onemogućite kontakt osoba i predmeta s reznom opremom ili dijelovima koje izbacuje ploča.
- Proizvod nemojte upotrebljavati po magli, kiši, jakom vjetru, po hladnom vremenu, opasnosti od munja ili drugim lošim vremenskim uvjetima. Upotreba

proizvoda po lošem vremenu može loše utjecati na vašu usredotočenost. Loše vrijeme može uzrokovati opasne radne uvjete, primjerice skliske površine.

- Tijekom rada ne smije doći do otpuštanja i pada materijala koji može ozlijediti rukovatelja.
- Budite vrlo pažljivi kada proizvod upotrebljavate na kosini.
- Radno područje mora biti čisto i dobro osvijetljeno.
- Prije rada s proizvodom u radnom području potražite skrivene opasnosti poput električnih kabela, vode te plinovoda i zapaljivih tvari. Ako proizvod udari skriveni predmet, odmah ga zaustavite pa pregledajte proizvod i predmet. Proizvodom nastavite rukovati tek kad se uvjerite da je nastavak rada siguran.
- Prije nego zarezete bačvu, cijev ili drugi spremnik, uvjerite se kako ne sadrži zapaljive ili druge materijale koji mogu uzrokovati požar ili eksploziju.

Sigurnost – razina vibracija



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rukovanja proizvodom vibracije putuju od proizvoda do rukovatelja. Redovito i često rukovanje proizvodom može uzrokovati ili povećati stupanj ozljeda rukovatelja. Do ozljeda može doći na prstima, šakama, zapešćima, rukama, ramenima i/ili živčanom i krvožilnom sustavu odnosno u drugim dijelovima tijela. Ozljede mogu biti iscrpljujuće i/ili trajne te se postepeno mogu povećavati u narednim tjednima, mjesecima ili godinama. Moguće ozljede mogu se pojaviti u krvožilnom ili živčanom sustavu, zglobovima i drugim dijelovima tijela.
- Simptomi se mogu pojaviti tijekom rukovanja proizvodom ili tijekom drugih razdoblja. Ako vam se pojave simptomi, no nastavite rukovati proizvodom, oni se mogu povećati ili postati trajni. Ako vam se pojavi neki od sljedećih simptoma, zatražite liječničku pomoć:
 - umrtvljenost, gubitak osjeta, trnci, peckanje, bol, peckanje, lupanje, ukočenost, nespretnost, slabost, promjene u boji i stanju kože.
- Simptomi se mogu povećati pri niskim temperaturama. Obucite toplu odjeću i držite šake utopljenima i suhima dok proizvodom rukujete pri niskim temperaturama.
- Provodite postupke održavanja i proizvodom rukujte prema uputama navedenima u priručniku za rukovatelja da biste održavali pravilnu razinu vibracija.
- Proizvod obuhvaća sustav za smanjivanje vibracija koji ublažava vibracije koje prelaze s ručke na rukovatelja. Neka proizvod radi umjesto vas. Nemojte se jako upirati u proizvod. Lagano držite ručke proizvoda, no pobrinite se da ste u kontroli nad uređajem i da njime rukujete sigurno. Ručke nemojte gurati u završne točke više no što je potrebno.

- Ruke držite isključivo na ručki ili ručkama. Sve dijelove tijela držite podalje od proizvoda.
- Proizvod odmah zaustavite ako se pojave jake vibracije. Nemojte nastaviti rukovati s proizvodom prije nego uklonite uzrok povećanih vibracija.
- Rezanje granita ili tvrdog betona uzrokuje jače vibriranje proizvoda nego rezanje mekog betona. Tupa ili oštećena rezna oprema, kao i pogrešna vrsta ili pogrešno naoštrena rezna oprema povećava razinu vibracija

Sigurnost – ispušni plinovi



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ispušni plinovi iz motora sadrže ugljikov monoksid, vrlo opasan otrovni plin bez mirisa. Udisanje ugljikova monoksida može dovesti do smrti. Budući da ugljikov monoksid nema miris, ne možete ga vidjeti niti osjetiti. Vrtoglavica je simptom trovanja ugljikovim monoksidom, no osoba se može i odjednom onesvijestiti ako je u zraku dovoljna količina ili koncentracija ugljikova monoksida.
- Ispušne pare također sadržavaju nesagorene ugljikovodike, uključujući i benzen. Dugotrajno udisanje može prouzročiti zdravstvene probleme.
- Ispušni plinovi koje vidite i osjetite također sadrže ugljikov monoksid.
- Motor s unutarnjim sagorijevanjem nemojte upotrebljavati u zatvorenom ili u područjima s nedovoljnim protokom zraka.
- Nemojte udisati ispušne plinove.
- Provjerite postoji li na radnom području dostatan protok zraka. To je vrlo bitno kada proizvodom rukujete u kanalima ili drugim manjim područjima u kojim se lako mogu skupljati ispušni plinovi.

Sigurnost – prašnjavi uvjeti



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Rukovanje proizvodom može dovesti do povećanja prašine u zraku. Prašina može uzrokovati ozbiljne ozljede i trajne zdravstvene probleme. Silicijsku su prašinu nekolicina tijela proglasila štetnom. U nastavku su navedeni primjeri takvih zdravstvenih problema:
 - smrtonosne plućne bolesti kao što je kronični bronhitis, silikoza i fibroza pluća
 - rak
 - urođene mane
 - upalni procesi na koži.
- Upotrebom odgovarajuće opreme smanjite količinu prašine i para u zraku te količinu prašine na radnoj opremi, površinama, odjeći i dijelovima tijela. Primjeri

kontrola obuhvaćaju sustave za sakupljanje prašine i vođene mlaznice koje vežu čestice prašine. Smanjite količinu prašine na izvoru kad god je to moguće. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, rukuje li se njome na odgovarajući način te provode li se redovita održavanja.

- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Provjerite je li oprema pravilno postavljena, primijeniti zaštitu za dišne puteve od opasnih materijala.
- Provjerite postoji li dostatan protok zraka u radnom području.
- Ako je to moguće, ispuh proizvoda usmjerite tako da ne uzrokuje dizanje prašine u zrak.

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Tijekom rada obavezno nosite odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Osobna zaštitna oprema ne može ukloniti opasnost od ozljeda, ali će smanjiti stupanj ozljeđivanja u slučaju nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć servisnog trgovca.
- Koristite odobrenu zaštitnu kacigu.
- Koristite odobrenu zaštitu sluha. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajno oštećenje sluha. Prilikom upotrebe zaštite sluha obratite pažnju na signale upozorenja ili dovike. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju motora.
- Nosite odobrenu zaštitu za oči kako biste smanjili opasnost od ozljede odbačenim predmetima. Ako nosite vizira, istovremeno morate nositi odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale su takve koje ispunjavaju standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU. Viziri moraju zadovoljavati standard EN 1731.
- Nosite rukavice za teške uvjete rada.
- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu za dišne puteve. Tijekom rada s proizvodima za rezanje, mljevenje, bušenje, brušenje i oblikovanje materijala može doći do nastanka prašine i isparenja koja mogu sadržavati opasne kemikalije. Provjerite vrstu materijala koju namjeravate obrađivati i upotrijebite odgovarajuću masku za disanje.
- Nosite usku, udobnu odjeću za teške uvjete rada koja ne sputava kretanje. Prilikom rezanja nastaju iskre koje mogu uzrokovati zapaljenje odjeće. HUSQVARNA preporučuje nošenje pamuka otpornog na gorenje ili odjeću od debelog trapera (denim). Nemojte nositi odjeću od najlona, poliestera ili umjetne svile. Ako se zapale, takvi materijali se tope i lijepe na kožu. Nemojte nositi kratke hlače.
- Nosite cipele sa čeličnom kapicom i protukliznim potplatima.

- Komplet za prvu pomoć uvijek mora biti u blizini.



- Iskre se mogu pojaviti na prigušivaču ili reznoj ploči. Aparat za gašenje požara mora uvijek biti dostupan.

Sigurnosni uređaji za proizvod

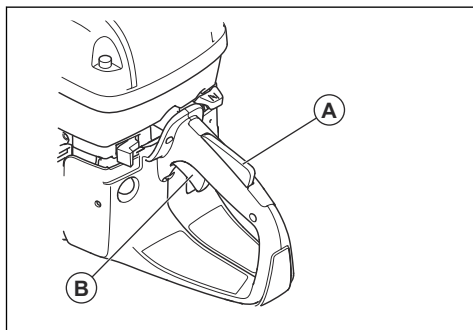


UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Proizvod nemojte upotrebljavati sa sigurnosnim uređajima koji su oštećeni ili nisu ispravni.
- Redovito pregledavajte sigurnosne uređaje. Ako su sigurnosni uređaji oštećeni ili nisu ispravni, obratite se ovlaštenom servisnom agentu tvrtke HUSQVARNA.
- Nemojte izmjenjivati sigurnosne uređaje.
- Proizvod ne smijete koristiti ako zaštitne ploče, zaštitni poklopci, sigurnosne sklopke ili drugi sigurnosni uređaji nisu postavljeni ili ako su oštećeni.

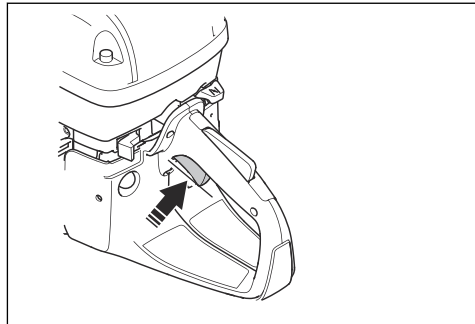
Blokada regulatora gasa

Blokada regulatora gasa sprječava slučajno pokretanje regulatora gasa. Kada rukom obuhvatite ručku i pritisnete blokadu regulatora gasa (A), otpušta se regulator gasa (B). Kada otpustite ručku, regulator gasa i blokada regulatora gasa vratit će se na svoje prijašnje položaje. Ovom se funkcijom blokira regulator gasa u praznom hodu.

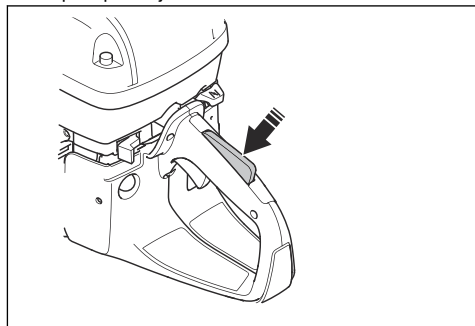


Provjera blokade regulatora gasa

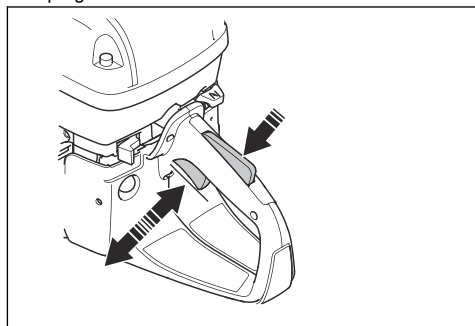
1. Provjerite je li regulator gasa blokiran u praznom hodu kada je otpuštena blokada regulatora gasa.



2. Pritisnite blokadu regulatora gasa i provjerite vraća li se po otpuštanju.



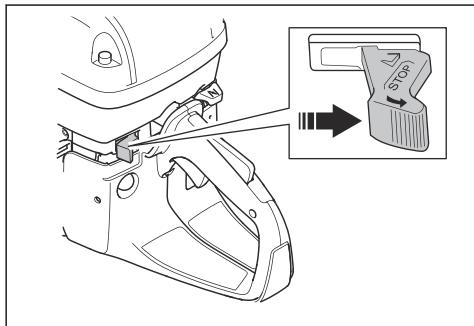
3. Provjerite pomiču li se regulator gasa i blokada regulatora gasa neometano te ispravnost povratne opruge.



4. Pokrenite proizvod i primijenite puni gas.
5. Otpustite regulator gasa i provjerite zaustavlja li se rezna ploča i ostaje li nepomičan.
6. Ako se rezna ploča vrti u praznom hodu, prilagodite prazni hod. Pogledajte *Podešavanje broja okretaja u praznom hodu na stranici 26*.

Provjera sklopke za zaustavljanje

1. Pokrenite motor. Pogledajte *Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 18*.
2. Postavite sklopku za zaustavljanje u položaj STOP. Motor se mora zaustaviti.

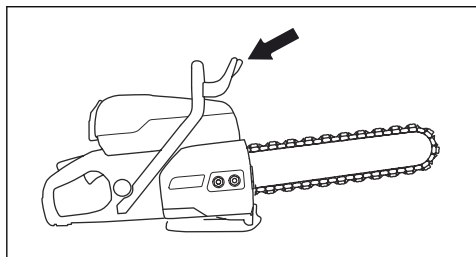


Štitnik za ruku



UPOZORENJE: Prije pokretanja proizvoda provjerite je li štitnik ruke pravilno pričvršćen. Ako štitnik ruke nedostaje te ako je oštećen ili ispucan, nemojte upotrebljavati proizvod.

Štitnik ruke tijekom rada sprječava ozljeđivanje ruke dijamantnim lancem.



Pregled štitnika ruke



UPOZORENJE: Oštećeni štitnik ruke može uzrokovati ozljedu.

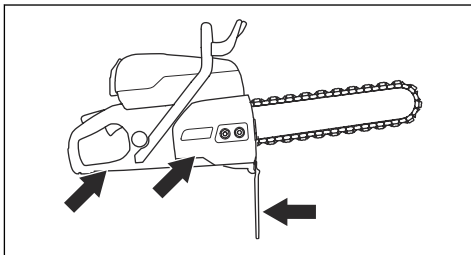
1. Štitnik ruke mora biti pravilno postavljen i na njemu ne smije biti tragova oštećenja.
2. Uvjerite se kako štitnik ruke nije ispucan ili oštećen.
3. Ako je štitnik ruke oštećen, zamijenite ga.

Poklopac spojke, štitnik od raspršivanja i štitnik za stražnju ručku



UPOZORENJE: Prije pokretanja proizvoda provjerite jesu li poklopac spojke, štitnik od raspršivanja i štitnik za stražnju ručku pravilno ugrađeni. Ako nedostaju te ako su oštećeni ili ispucani, nemojte upotrebljavati proizvod.

Poklopac spojke i štitnik od raspršivanja tijekom rada sprječavaju ozljeđivanje ruke dijamantnim lancem. Štitnik od raspršivanja i stražnja ručka sprječavaju ozljedu ako se dijamantni lanac ili dijelovi rezanog materijala u izbacju u smjeru rukovatelja.



Pregled poklopca spojke, štitnika od raspršivanja i štitnika za stražnju ručku

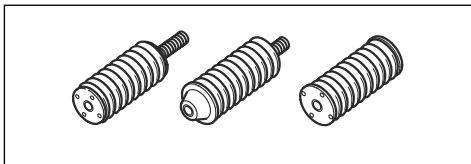


UPOZORENJE: Oštećen poklopac spojke, štitnik od raspršivanja ili štitnik za stražnju ručku može uzrokovati ozljedu.

1. Provjerite jesu li poklopac spojke, štitnik od raspršivanja i štitnik za stražnju ručku pravilno ugrađeni te ima li na njima tragova oštećenja.
2. Poklopac spojke, štitnik od raspršivanja i štitnik za stražnju ručku ne smiju imati pukotine ili biti oštećeni.
3. Ako su poklopac spojke, štitnik od raspršivanja i štitnik za stražnju ručku oštećeni, zamijenite ih.

Sustav za smanjivanje vibracija

Proizvod je opremljen sustavom za ublažavanje vibracija dizajniranim za smanjenje vibriranja na minimum i olakšavanje rada rukovatelju. Sustav za ublažavanje vibracija na proizvodu smanjuje prijenos vibracija između jedinice motora/rezne opreme i jedinice s ručkom proizvoda.



Provjera sustava za smanjenje vibracija



UPOZORENJE: Provjerite je li motor isključen, a prekidač za zaustavljanje u položaju STOP.

1. Pobrinite se da nema pukotina ili izobličenja na jedinicama za smanjivanje vibracija. Zamijenite oštećene jedinice za ublažavanje vibracija.
2. Provjerite jesu li jedinice za smanjivanje vibracija ispravno pričvršćene na motor i jedinicu s rukama.

Prigušivač

Prigušivač razinu buke održava na minimumu i ispušne plinove usmjerava dalje od rukovatelja.

Nemojte upotrebljavati proizvod bez prigušivača ili s oštećenim prigušivačem. Oštećen prigušivač povećava razinu buke i opasnost od požara.



UPOZORENJE: Prigušivač se tijekom rada, nakon rada te kada motor pogonite u praznom hodu jako zagrije. Budite oprezni u blizini zapaljivih materijal i/ili para kako biste spriječili požar.

Provjera prigušivača

- Redovito provjeravajte je li prigušivač pravilno pričvršćen i neoštećen.

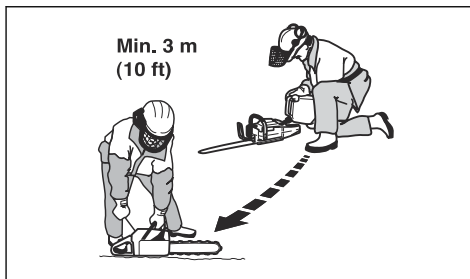
Sigurnost pri rukovanju s gorivom



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Gorivo je zapaljivo, a pare su eksplozivne. Gorivom rukujte oprezno da biste spriječili ozljede, požar i eksploziju.
- Gorivo u proizvod nadolijevajte samo na otvorenom, uz dovoljan protok zraka. Nemojte udisati pare goriva. Pare goriva otrovne su i mogu uzrokovati ozljede, požar ili eksploziju.
- Uz motor u pogonu nije dopušteno ukloniti čep spremnika goriva i puniti spremnik goriva.
- Prije ulijevanja goriva pričekajte na hlađenje motora.
- U blizini goriva ili motora nemojte pušiti.
- U blizini goriva ili motora nemojte postavljati vruće predmete.
- Gorivo nemojte ulijevati u blizini iskri ni otvorenog plamena.
- Prije ulijevanja goriva polako otvorite čep spremnika goriva i pažljivo ispuštite tlak.
- Gorivo u dodiru s kožom može izazvati ozljedu. Ako gorivo dođe u dodir s kožom, isperite ga sapunom i vodom.
- Ako gorivo proljetite po odjeći, odmah se presvucite.

- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije pravilno zategnut, vibriranjem proizvoda može se otpustiti te uzrokovati ispuštanje goriva i para goriva. Gorivo i pare goriva predstavljaju opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvoda premjestite proizvod najmanje 3 m / 10 stopa od mjesta na kojem ste dolijevali gorivo.



- Nemojte pokretati proizvod ako je po njemu proliveno gorivo ili ulje. Uklonite nepoželjno gorivo i ulje i prije pokretanja motora pričekajte na sušenje proizvoda.
- Redovito pregledavajte ima li na motoru curenja. Ako u sustavu goriva ima curenja, nemojte pokretati motor do popravka.
- Gorivo skladištite isključivo u odobrenim spremnicima.
- Kada skladištite proizvod i gorivo, onemogućite da gorivo i pare goriva uzrokuju oštećenja, požar i eksploziju.
- Izlijte gorivo u odobreni spremnik, na otvorenom i podalje od iskri i otvorenog plamena.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Provjerite je li motor isključen, a sklopka za zaustavljanje u položaju STOP.
- Upotrebljavajte opremu za osobnu zaštitu. Pogledajte *Oprema za osobnu zaštitu na stranici 6*.
- Ako se održavanje ne provodi ispravno i redovno, povećava se opasnost od ozljede i oštećenja proizvoda.
- Održavanje provodite isključivo prema uputama iz ovog korisničkog priručnika. Sva druga servisiranja prepustite ovlaštenom servisnom centru.
- Redovno servisirajte proizvod kod ovlaštenog servisa tvrtke HUSQVARNA.
- Zamijenite oštećene, istrošene ili polomljene dijelove.
- Obavezno upotrebljavajte originalne dodatke.

Sastavljanje

Dijamantni lanac



UPOZORENJE: Obavezno upotrebljavajte preporučenu vodilicu i dijamantni lanac.



UPOZORENJE: Kada se dijamantni lanac pri pucanju odbaci u smjeru rukovatelja, mogu nastati ozbiljne ozljede. Neispravna rezna oprema ili pogrešna kombinacija vodilice i dijamantnog lanca povećava rizik od povratnog trzaja. Obavezno upotrebljavajte preporučene kombinacije vodilica i dijamantnih lanaca.



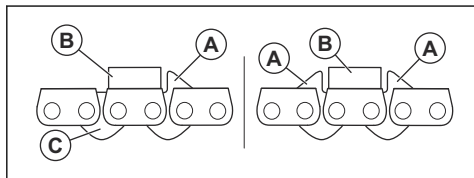
UPOZORENJE: Prije čišćenja, održavanja ili sastavljanja proizvoda obavezno odspojite strujni utikač iz strujne utičnice.



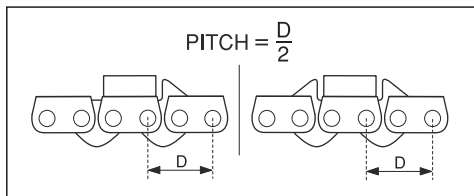
UPOZORENJE: Proizvodom nemojte rezati drvene ili plastične materijale.

Dvije su osnovne vrste dijamantnih lanaca:

- Pogonski članak s odbojnikom (A).
- Rezač s dijamantnim segmentom (B).
- Pogonski članak bez odbojnika (C).

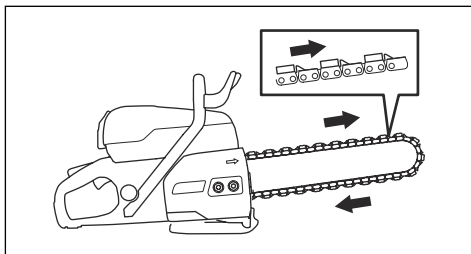


Korak dijamantnog lanca:



Kada upotrebljavate dijamantni lanac s dva odbojnika, dijamantni se lanac može ugraditi u dva smjera.

Kada upotrebljavate dijamantni lanac s jednim odbojnikom, dijamantni se lanac mora ugraditi u pravilnom smjeru. Pogledajte sliku u nastavku.



Pregled dijamantnog lanca

- Provjerite je li dijamantni lanac u dobrom stanju i neoštećen. Segmenti dijamantnog lanca ne smiju imati zazor. Segmenti moraju biti podjednako istrošeni te iste visine. Ako je dijamantni lanac oštećen ili istrošen, mora se zamijeniti.
- Dijamantni lanac radi pregleda uklonite s vodilice u sljedećim situacijama:
 - a) Prevelik tlak tijekom rada uzrokovao je preopterećenje dijamantnog lanca.
 - b) Dijamantni lanac je uklješten.

Oštrenje dijamantnog lanca

Ako ga uvodite nepravilnim pritiskom ili režete materijal poput tvrdog armiranog betona, dijamantni lanci mogu otupiti. Ako se tupi dijamantni lanac pregrije pri upotrebi, to može uzrokovati otpuštanje dijamantnih segmenata.

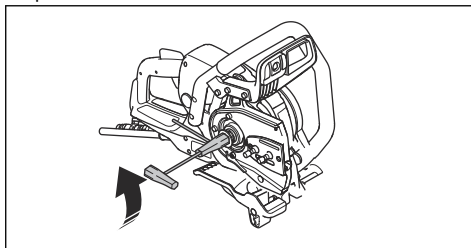
- Dijamantni lanac oštri se rezanjem mekog materijala, primjerice pješčenjaka ili opeke.

Ugradnja vodilice i dijamantnog lanca

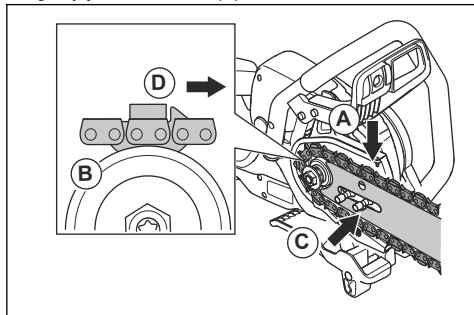


UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice kako se ne biste ozlijedili na dijamantnom lancu.

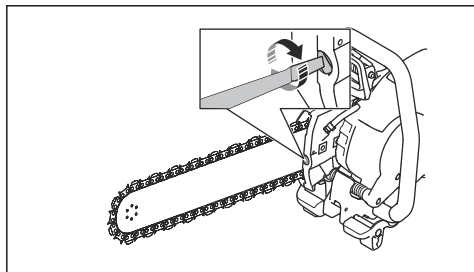
1. Otpustite matice vodilice i uklonite poklopac spojke.
2. Kombiniranim ključem uklonite središnji vijak i podlošku matice.



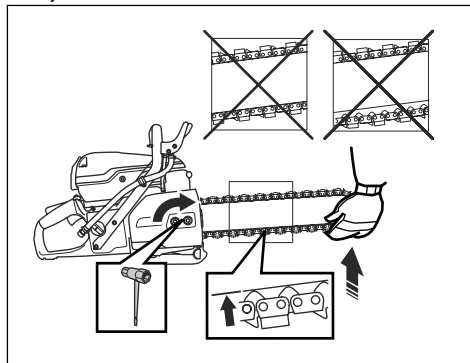
3. Postavite dijamantni lanac na vodilicu. Započnite na gornjoj strani vodilice (A).



4. Postavite dijamantni lanac na obodni lančanic (B).
5. Ugradite dijamantni lanac i vodilicu na vijke vodilice. Poravnajte provrt u vodilici s klinom za podešavanje zategnutosti dijamantnog lanca. Provjerite pristaju li pogonski članci dijamantnog lanca pravilno na pogonski lančanic. Provjerite je li dijamantni lanac pravilno postavljen u utor na vodilici (C).
6. Provjerite okreću li se odbojnici na pogonskim člancima na gornjoj strani vodilice prema naprijed (D).
7. Ugradite poklopac prijenosa i ručno zategnite matice vodilice. Za zatezanje dijamantnog lanca pile vijak za zatezanje lanca okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu.



8. Za postizanje pravilne zategnutosti dijamantnog lanca uspravite vrh vodilice. Potom matice vodilice zategnite kombiniranim ključem. Provjerite možete li dijamantni lanac lako rukom okretati oko vodilice.



Prilagodba zategnutosti dijamantnog lanca



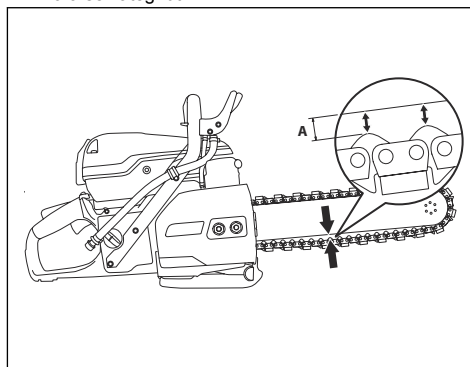
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice kako se ne biste ozlijedili na dijamantnom lancu.



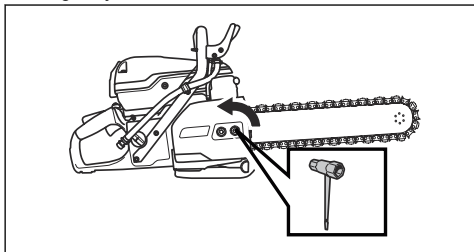
UPOZORENJE: Nepravilno zategnut dijamantni lanac može skliznuti s vodilice i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

Tijekom upotrebe dijamantni lanac rasteže se. Redovito podešavajte lanac pile.

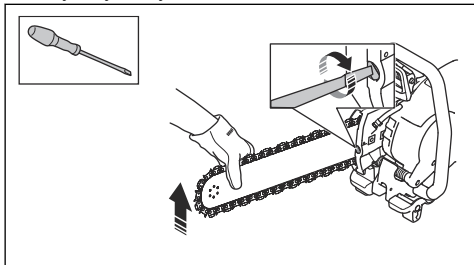
1. Provjerite zazor između pogonskog članka i vodilice. Ako je zazor veći od $\frac{1}{2}$ "/12 mm (A), dijamantni lanac mora se zategnuti.



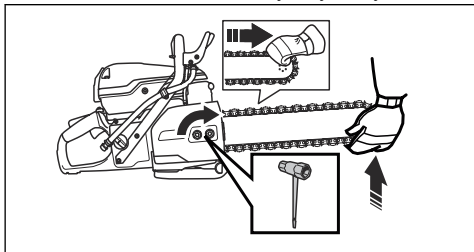
2. Kombiniranim ključem otpustite matice vodilice. Potom rukom zategnite matice vodilice što je moguće jače.



3. Podignite prednju stranu vodilice. Vijkom za zatezanje lanca prilagodite zategnutost dijamantnog lanca. Zatežite dijamantni lanac dok čvrsto ne nasjedne na vodilicu. Dijamantni lanac pile morate moći slobodno povlačiti rukom oko vodilice, ali ne smije visjeti s nje.

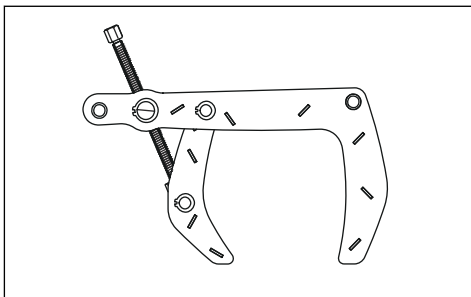


4. Dok je prednja strana vodilice podignuta, kombiniranim ključem zategnite matice vodilice. Dijamantni lanac pile morate moći slobodno povlačiti rukom oko vodilice, ali ne smije visjeti s nje.



Cijevna obujmica

Cijevna obujmica dodatna je oprema za ovaj proizvod koji pomaže u izvedbi ravnih, točnih rezova na betonskim cijevima.



Priključenje na dovod vode

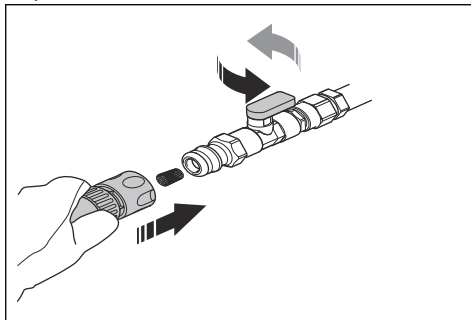


OPREZ: Tijekom pogona proizvoda obavezno upotrebljavajte vodu. Suho rezanje uzrokuje pregrijavanje.



OPREZ: Dijamantni lanac i segmente tijekom rezanja hladite vodom pod ispravnim tlakom. Ako se crijevo za vodu odvoji od izvora napajanja, dolazni tlak vode možda je previsok.

1. Priključite priključak za vodu na dovod vode. Najslabiji dopušteni protok vode potražite u *Tehnički podaci na stranici 29*.



Napomena: Na crijevnom spoju proizvoda nalazi se filter.

2. Za propuštanje protoka vode okrenite ventil za vodu na priključku za vodu.

Uvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Povratni trzaj

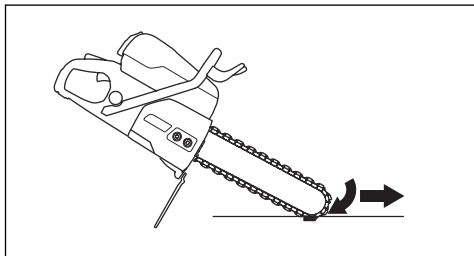


UPOZORENJE: Povratni trzaji su iznenadni i mogu biti vrlo žestoki. Motorni rezač može odskočiti uvis i u kružnom se kretanju vratiti prema korisniku te uzrokovati ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Prije upotrebe proizvoda vrlo je važno shvatiti uzroke povratnih trzaja i kako ih spriječiti.

Povratni trzaj je naglo kretanje uvis koje se može dogoditi ako se rezna ploča uklješti ili zapne u području povratnog trzaja. Većina povratnih trzaja su malog intenziteta i ne predstavljaju veliku opasnost. Ipak, povratni trzaj može biti i veoma žestok te odbaciti motorni rezač uvis i u kružnom kretanju natrag prema korisniku, izazivajući ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.

Otklonska sila

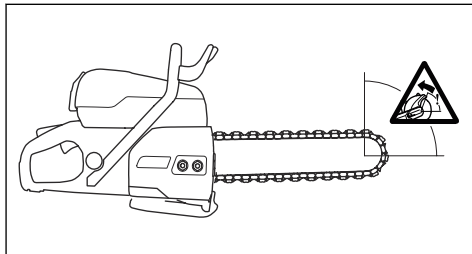
Otklonska sila uvijek je prisutna pri rezanju. Sila vuče proizvod u smjeru suprotnom od okretanja dijamantnog lanca. Većinu vremena ova je sila beznačajna. Ako je dijamantni lanac uklješten ili je zaglavio, otklonska sila bit će snažna i motornu rezačicu možda nećete moći kontrolirati.



Proizvod nikada nemojte pomicati dok se rezna oprema okreće. Žiroskopske sile mogu onemogućiti željeni pomak.

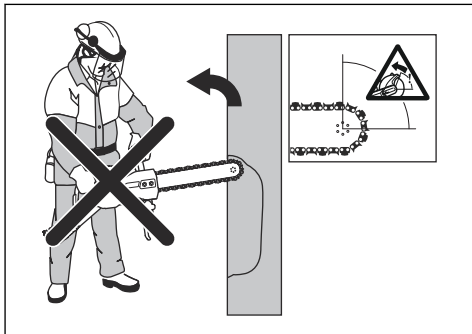
Područje povratnog trzaja

Nikada nemojte rezati u području povratnog trzaja vodilice. Ako se dijamantni lanac uklješti ili zaglavi u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motornu rezačicu uvis i u kružnom se kretanju vratiti natrag prema korisniku, izazivajući pritom ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede.



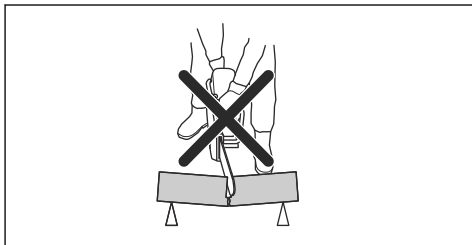
Uspinjući povratni trzaj

Ako režete u području povratnog trzaja, povratna sila dijamantni lanac tjera uz rez. Nemojte raditi u području povratnog trzaja. Služite se donjom četvrtinom vodilice da biste izbjegli uspinjući povratni trzaj.



Povratni trzaj zbog uklještenja

Uklještenje se događa kad se rez zatvori i uklješti reznu opremu. Ako je dijamantni lanac uklješten ili je zapeo, otklonska sila bit će snažna i motornu rezačicu možda nećete moći kontrolirati.



Ako se dijamantni lanac uklješti ili zaglavi u području povratnog trzaja, otklonska sila gurnut će motornu rezačicu uvis i u kružnom se kretanju vratiti natrag prema korisniku, izazivajući pritom ozbiljne ili čak smrtonosne ozljede. Pazite na moguće pomicanje radnog dijela ili bilo čega drugog, jer to može uzrokovati zatvaranje reza i uklještenje rezne opreme.

Rezanje cijevi

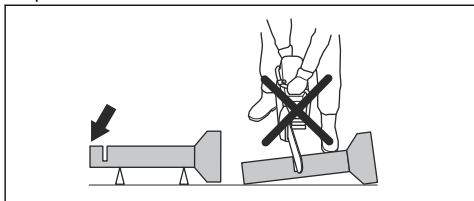


UPOZORENJE: Ako se dijamntni lanac uklješti u području povratnog trzaja, to će uzrokovati snažan povratni trzaj.

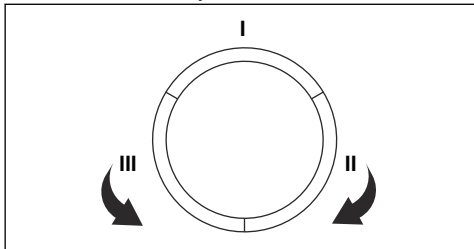
Budite posebno oprezni pri rezanju cijevi. Ako cijev nije pravilno poduprta i rez se ne održava otvorenim tijekom rezanja, može doći do uklještenja vodicice. Budite posebno oprezni pri rezanju cijevi s profilom na krajevima ili cijevi u prokopima koje se, ako nisu pravilno poduprte, mogu propasti i uklještiti vodicicu.

Ako cijev propadne i zatvori rez, vodicica će se zaglaviti u području povratnog trzaja i može doći do ozbiljnog povratnog trzaja. Ako je cijev pravilno poduprta, kraj cijevi će propasti, rez će se otvoriti i neće doći do uklještenja rezne ploče.

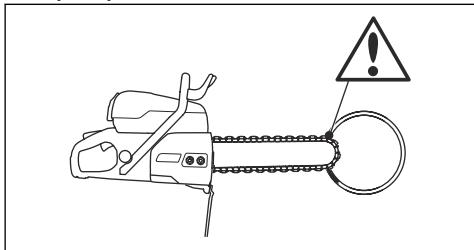
1. Učvrstite cijev kako se tijekom rezanja ne bi pomicala ili okretala.



2. Zarežite dio „I“ na cijevi.



3. Provjerite je li se rez otvorio kako biste spriječili uklještenje.



4. Priđite na stranu „I“ i režite od dijela I do dna cijevi.
5. Priđite se na stranu III i odrežite preostali dio cijevi prema dnu.

Sprječavanje povratnog trzaja



UPOZORENJE: Izbjegavajte situacije u kojima postoji opasnost od povratnog trzaja. Budite oprezni pri upotrebi motornog rezača i pazite da ploču nikada ne uklještite u području povratnog trzaja.



UPOZORENJE: Budite pažljivi pri postavljanju rezne ploče u postojeći rez.

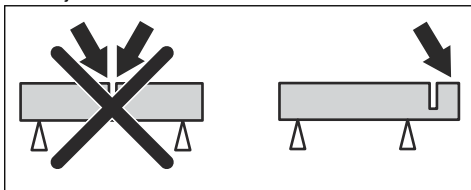


UPOZORENJE: Komad koji obrađujete ne smije se pomicati tijekom rezanja.



UPOZORENJE: Samo primjenjujući ispravnu radnu tehniku može ukloniti povratni trzaj i njegove opasnosti.

- Radni dio uvijek poduprite tako da rez možete održavati otvorenim tijekom prorezivanja. Kad je rez otvoren, nema povratnog trzaja. Ako se rez zatvori i uklješti reznu ploču, postoji opasnost od povratnog trzaja.



Osnovne tehnike rada



UPOZORENJE: Proizvod nemojte vući u stranu. Dijamntni lanac može puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrače.



UPOZORENJE: Nemojte brusiti s bočnom stranom vodicice i dijamntnog lanca. Vodicica i dijamntni lanac mogu puknuti i ozlijediti rukovatelja ili promatrače. Režite samo reznim dijelom.



UPOZORENJE: Dijamntni lanac mora biti pravilno ugrađen te ne smije imati tragove oštećenja.

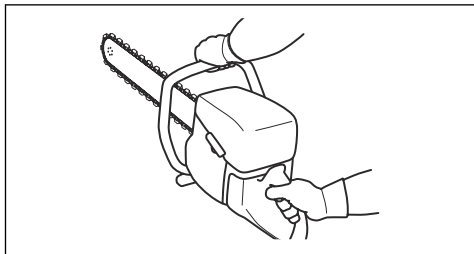


UPOZORENJE: Proizvodom nemojte rezati drvene ili plastične materijale.

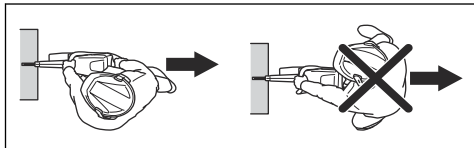


UPOZORENJE: Pri rezanju metala nastaju iskre koje mogu uzrokovati požar. Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijalu ili plinova.

- Ovaj proizvod je izrađen za rezanje betona, opeke i različitih kamenih materijala. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge zadatke.
- Nemojte rezati azbestne materijale.
- U radnom području smiju se zadržavati samo ovlaštene osobe.
- Dok se rezna oprema okreće, nemojte premješati proizvod.
- Proizvod držite s dvije ruke. Proizvod palčevima i prstima čvrsto obuhvatite oko izoliranih plastičnih ručki. Desna ruka mora biti na stražnjoj ručki, a lijeva na prednjoj ručki. Svi rukovatelji moraju primjenjivati ovaj hvat. Motornu rezačicu nemojte upotrebljavati samo s jednom rukom.

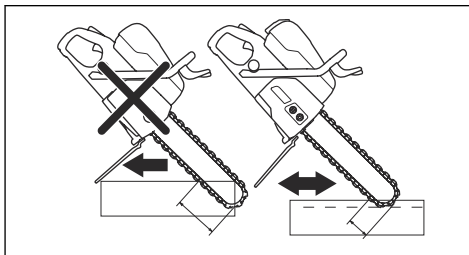


- Držite sve dijelove tijela podalje od dijamantnog lanca koji se okreće. Dodirivanje dijamantnog lanca može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- Stojte paralelno s vodilicom. Nemojte stajati izravno iza nje. Ako dođe do povratnog trzaja, proizvod se pomiče u ravni vodilice.



- Nemojte se udaljavati od proizvoda s uključenim motorom. Prije udaljevanja od proizvoda zaustavite motor i uvjerite se kako ne postoji opasnost od slučajnog pokretanja.
- Nemojte rezati u području povratnog trzaja vodilice. Upute potražite pod *Područje povratnog trzaja na stranici 13*.
- Budite pažljivi pri radu u uglovima i pod oštrim kutovima. Izbjegavajte odbijanje i zahvaćanje materijala. To može uzrokovati gubitak kontrole i povratni trzaj.
- Proizvod nemojte upotrebljavati prije osiguranja radnog područja, a stopala i tijelo ne postavite u stabilan položaj.
- Nemojte rezati iznad visine ramena.

- Nemojte rezati na ljestvama. Ako je rez iznad visine ramena, upotrijebite platformu ili skelu. Ne posežite predaleko.
- Ostanite na ugodnoj udaljenosti od radnog dijela.
- Provjerite pomiče li se rezna oprema neometano po pokretanju motora.
- Dijamantni lanac primjenjujte pažljivo, pri velikoj brzini vrtnje (puni gas). Održavajte punu brzinu do završetka rezanja.
- Neka proizvod radi umjesto vas. Dijamantni lanac nemojte pritiskati.
- Uvodite proizvod prema dolje prateći pravac dijamantnog lanca i vodilice. Bočni pritisak može uzrokovati oštećenje vodilice i dijamantnog lanca te je vrlo opasan.
- Dijamantni lanac polako pomičite prema naprijed i unatrag kako biste ostvarili malu kontaktnu površinu između dijamantnog lanca i rezanog materijala. Tako se smanjuje temperatura dijamantnog lanca i ostvaruje učinkovito rezanje.



Odobreni materijali

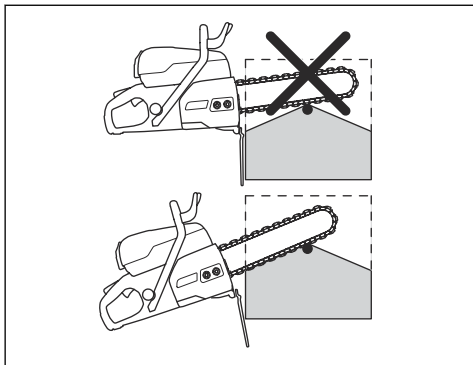


UPOZORENJE: Nemojte izmjenjivati proizvod za rezanje drugih materijala. Namijenjen je isključivo za beton, opeku i različite kamene materijale. Na proizvod nemojte ugrađivati lanac pile za drvo.

Proizvod je izrađen za rezanje betona, opeke i različitih kamenih materijala. Proizvod nemojte upotrebljavati za druge materijale. Segmenti dijamantnog lanca mogu puknuti.

Rezanje armiranog betona

- Armaturu režite zajedno sa što je više moguće betona. Tako se smanjuje trošenje dijamantnog lanca.



Izvođenje ravnog reza

1. Duž pravca reza za potporu pričvrstite dugi ravni predmet.
2. Za najbolji ishod prvo režite s motornom rezačicom s posebnom reznom pločom za početni rez HUSQVARNA.

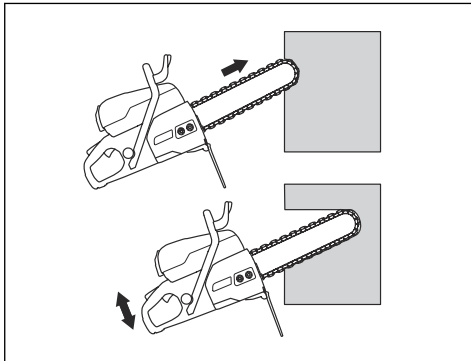


UPOZORENJE: Za prvi rez nemojte primjenjivati motornu rezačicu sa standardnom reznom pločom. Standardnom reznom pločom dobivate preuzak rezni utor. Kada potom režete s dijamantnim lancem, pretanak utor uzrokuje opasan povratni trzaj i uklještenje dijamantnog lanca.

3. S donjom stranom vodilice izrežite punu dubinu reza na dubinu od 2 – 3 cm/0,79 – 1,18". Za ravan rez vodilicu držite uz potporanj.
4. Podignite vodilicu i dijamantni lanac iz reza.
5. Vratite se na početak reza i ponovno izrežite 2 – 3 cm/0,79 – 1,18", tako da je dubina duž cijelog reza 5 – 10 cm/1,97 – 3,94".
6. Za dodatne upute prijeđite na *Rezanje debelog predmeta na stranici 16*.

Rezanje debelog predmeta

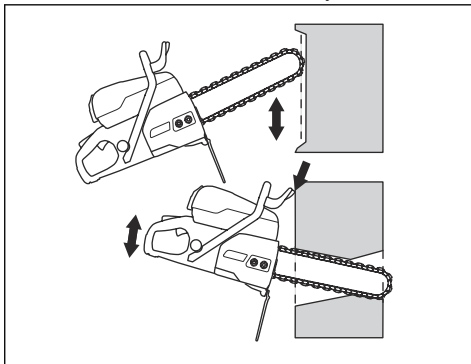
1. Držite proizvod pod kutom kako je prikazano na slici.



2. Donju stranu vrha vodilice pritisnite 10 cm/3,94" u zid. Istovremeno podižite kućište proizvoda dok vodilicu ne postavite u vodoravni položaj.
3. Spuštajte i podižite kućište proizvoda dok vodilicu i dijamantni lanac nastavljate gurati u zid.

Rezanje pomicanjem prema gore i dolje

1. Režite radni dio pomicanjem prema gore i dolje. Proizvod se drži ravno samo na kraju rezova.



2. Štitnikom za ruku koristite se kao graničnikom.

Rezanje otvora

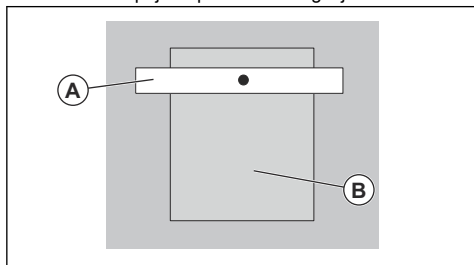


UPOZORENJE: Pri rezanju spriječite pad velikih izrezanih dijelova na rukovatelja ili proizvod.

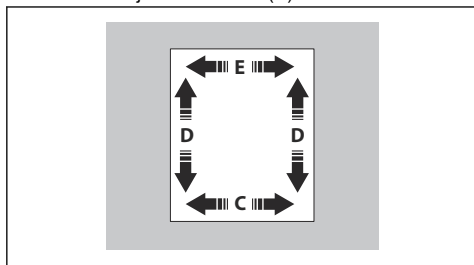


OPREZ: Ako se rezovi izvode nepravilnim redoslijedom, izrezani dijelovi mogu pasti i oštetiti proizvod. Donji vodoravni rez uvijek se izvodi prije gornjeg vodoravnog reza.

1. Pričvrstite potporanj (A) preko rezne površine (B) kako biste spriječili pad odrezanog dijela.



2. Izvedite donji vodoravni rez (C).



3. Izvedite dva okomita reza (D).
4. Izvedite gornji vodoravni rez (E).

Gorivo

Proizvod ima dvotaktni motor.



OPREZ: Neispravna vrsta goriva može uzrokovati oštećenje motora. Upotrebljavajte mješavinu benzina i ulja za dvotaktne motore.

Ulje za dvotaktne motore

- Za najbolje rezultate i performanse upotrebljavajte HUSQVARNA ulje za dvotaktne motore.
- Ako ulje za dvotaktne motore tvrtke HUSQVARNA nije dostupno, upotrijebite neko drugo ulje za dvotaktne motore dobre kvalitete za motore sa zračnim hlađenjem. O odabiru ispravne vrste ulja razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.



OPREZ: Ne upotrebljavajte ulje za dvotaktne vanbrodske motore hlađene vodom, poznato još i kao ulje za vanbrodske motore. Nemojte upotrebljavati ulje za četverotaktne motore.

Prethodno izmiješano gorivo

- Upotrebljavajte HUSQVARNA prethodno izmiješano alkilatno gorivo za najbolje performanse motora i produljenje njegova životnog vijeka. To gorivo sadrži

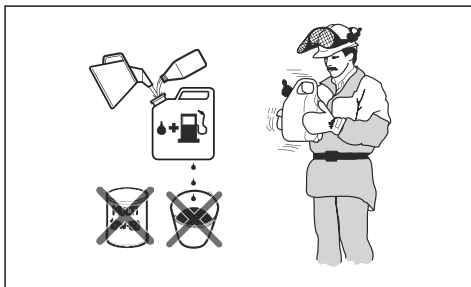
manje štetnih kemikalija u usporedbi s uobičajenim gorivom koje sadržava štetne ispušne plinove. Količina ostataka nakon sagorijevanja manja je s ovim gorivom, što komponente motora održava čistima.

Miješanje benzina i ulja za dvotaktne motore

Benzin, litra	Ulje za dvotaktne motore, litra
	2 % (50:1)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40
US galon	US fl. oz.
1	2 ½
2 1/2	6 ½
5	12 ½



OPREZ: Čak i male pogreške mogu drastično utjecati na omjer mješavine kada miješate manje količine goriva. Pažljivo izmjerite količinu ulja kako biste bili sigurni da ćete dobiti ispravnu mješavinu.



1. Polovicu količine benzina ulijte u čisti spremnik za gorivo.
2. Ulijte cijelu količinu ulja.
3. Promiješajte mješavinu goriva.
4. Ulijte preostalu količinu benzina u spremnik.
5. Pažljivo promiješajte mješavinu goriva.



OPREZ: Gorivo ne miješajte za razdoblje dulje od 1 mjeseca.

Ulijevanje goriva



OPREZ: Nemojte koristiti benzin s oktanskim brojem manjim od 90 RON (87 AKI). On uzrokuje oštećenja proizvoda.



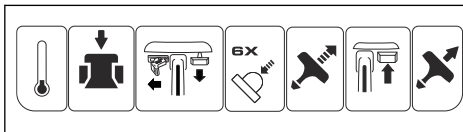
OPREZ: Nemojte koristiti benzin s koncentracijom etanola višom od 10 % (E10). On uzrokuje oštećenja proizvoda.

Napomena: U nekim uvjetima pri promjeni vrste goriva nužno je prilagoditi rasplinjač.

- Ako proizvod koristite redovito i pri visokom broju okretaja, koristite benzin s višim oktanskim brojem.

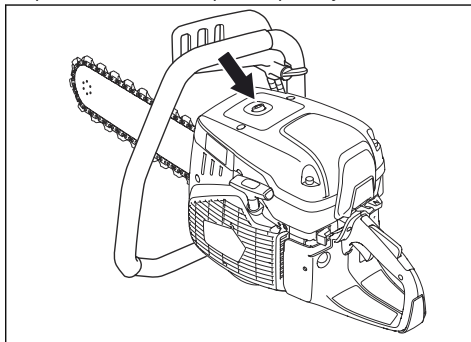
- Čep spremnika goriva otvarajte polako kako biste otpustili tlak.
- Punite polako pomoću kantice za gorivo. Ako prolijete gorivo, obrišite ga krpom i pričekajte na sušenje preostalog goriva.
- Očistite područje oko čepa spremnika goriva.
- Potpuno zategnite čep spremnika goriva. Ako čep spremnika goriva nije zategnut, postoji opasnost od požara.
- Prije pokretanja proizvod odmaknite najmanje 3 m (10') od mjesta punjenja spremnika.

Pokretanje proizvoda s hladnim motorom

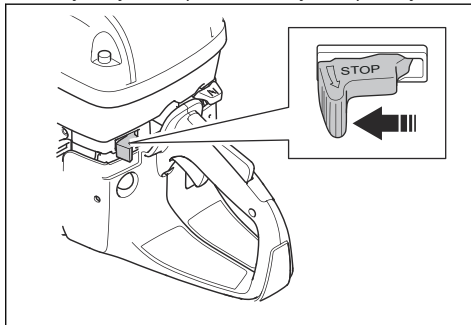


UPOZORENJE: Provjerite okreće li se rezna ploča neometano. Okretanje započinje pri pokretanju motora.

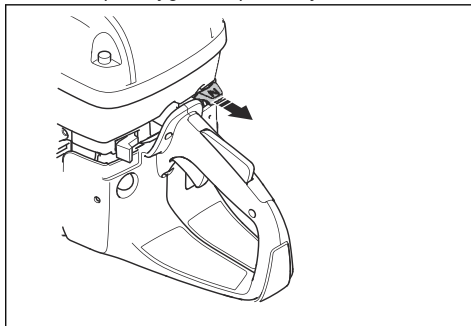
1. Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.



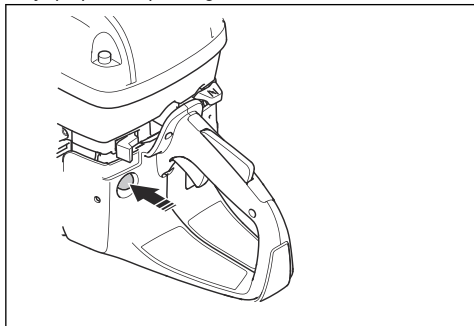
2. Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



3. Regulator čoka izvucite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.



4. Šest puta pritisnite čašicu pumpe za gorivo tako da je potpuno napunite gorivom.

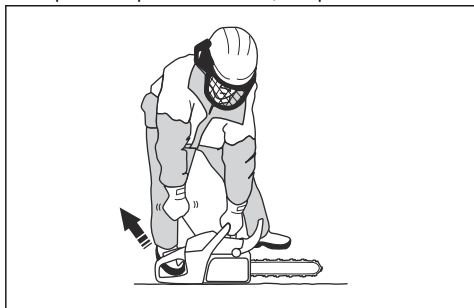


5. Prednju ručku držite lijevom rukom.
6. Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručke kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



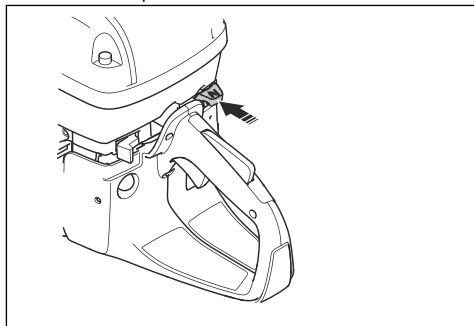
UPOZORENJE: Uže pokretača nikada nemojte omatati oko ruke.

7. Desnom rukom polako povlačite uže pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.

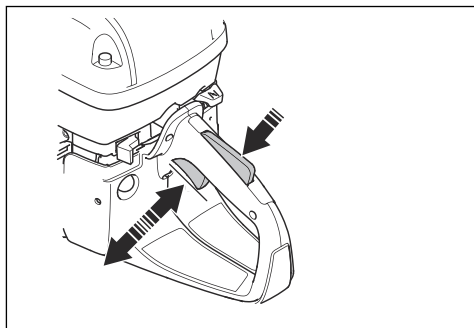


OPREZ: Uže pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

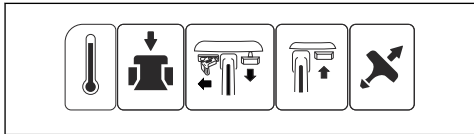
8. Po pokretanju motora pritisnite regulator čoka. Ako je čok izvučen, motor se zaustavlja nakon nekoliko sekundi. Ako se motor zaustavi, ponovno povucite ručicu užeta pokretača.



9. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.

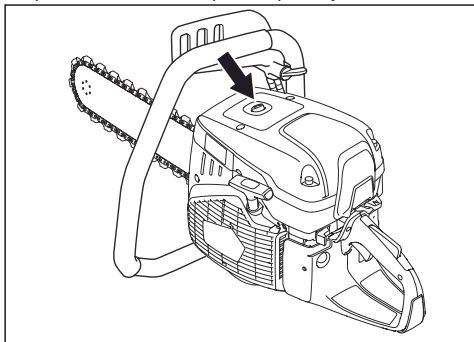


Pokretanje proizvoda s toplim motorom

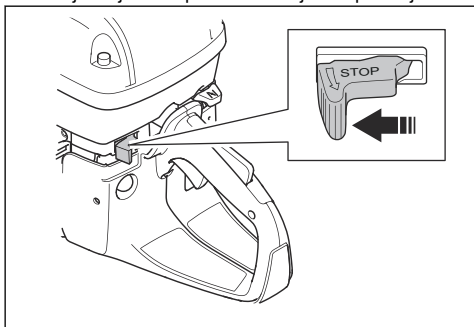


UPOZORENJE: Provjerite okreće li se rezna ploča neometano. Okretanje započinje pri pokretanju motora.

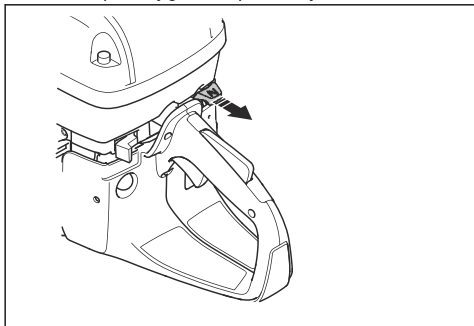
1. Pritisnite ventil za dekompresiju kako biste smanjili tlak u cilindru. Ventil za dekompresiju pri pokretanju proizvoda vraća se u početni položaj.



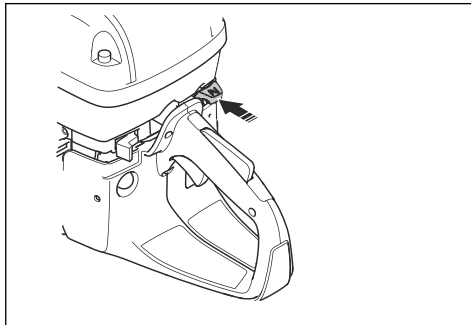
2. Provjerite je li sklopka STOP u lijevom položaju.



3. Regulator čoka izvucite do kraja hoda kako biste ostvarili položaj gasa za pokretanje.



4. Pritisnite regulator čoka kako biste isključili čok. Gas za pokretanje ostaje u položaju.

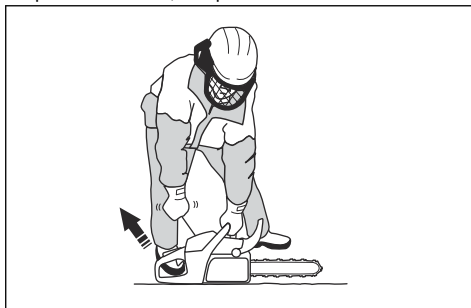


5. Prednju ručku držite lijevom rukom.
6. Desno stopalo postavite na donji dio stražnje ručke kako biste proizvod pritisnuli uz tlo.



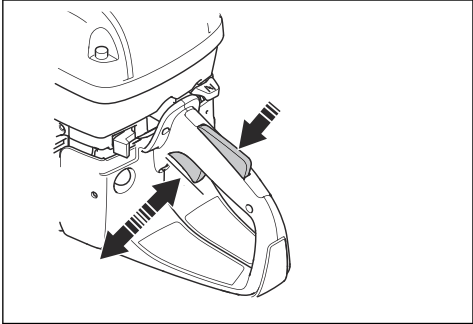
UPOZORENJE: Uže pokretača nikada nemojte omatati oko ruke.

7. Polako povlačite užu pokretača dok ne osjetite otpor koji uzrokuje prihvaćanje startnih kopči. Tada povucite snažno, bez prekida.



OPREZ: Uže pokretača nemojte izvući do kraja i nemojte ga otpuštati kada je izvučeno. Tako možete oštetiti proizvod.

8. Pritisnite regulator gasa kako biste isključili gasa za pokretanje i postavili proizvod na brzinu praznog hoda.



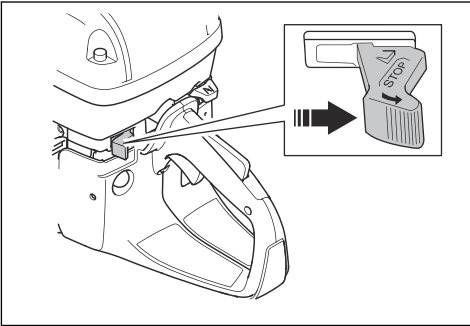
Zaustavljanje proizvoda



UPOZORENJE: Rezna ploča još se neko vrijeme vrti nakon zaustavljanja

motora. Rezna ploča mora se moći slobodno okretati sve dok se potpuno ne zaustavi. Ako je reznu ploču nužno brzo zaustaviti, lagano je prislonite uz tvrdi površinu. Opasnost od teških ozljeda.

- Sklopku STOP pomaknite udesno kako biste zaustavili motor.



Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Za sve radove servisiranja i održavanja na proizvodu potrebna je posebna obuka. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisa. Ako vaš distributer

nije serviser, od njega zatražite informacije o najbližem serviseru.

O rezervnim dijelovima razgovarajte sa svojim zastupnikom ili serviserom HUSQVARNA.

Raspored održavanja

U rasporedu održavanja prikazana su neophodna održavanja proizvoda. Intervali su izračunati za dnevno korištenje proizvoda.

	Dnevno	Tjedno	Mjesečno	Godišnje
Čišćenje	Vanjsko čišćenje		Svječica	
	Usis hladnog zraka		Spremnik za gorivo	
Provjera rada	Opći pregled	Sustav za smanjivanje vibracija*	Sustav goriva	
	Ispuštanja goriva	Prigušivač*	Filtar za zrak	
	Sustav za dopremanje vode	Pogonski remen	Spojka	
	Blokada gasa*	Rasplinjač		
	Sklopka za zaustavljanje*	Kućište pokretača		
	Štitnik za ruke, stražnji desni štitnik za ruke, poklopac spojke i štitnik od raspršivanja*			
	Vodilica i dijamantni lanac**			
Zamjena				Filtar goriva

	Dnevno	Tjedno	Mjesečno	Godišnje
* Pogledajte <i>Sigurnosni uređaji za proizvod na stranici 7.</i>				
** Pogledajte <i>Dijamantni lanac na stranici 10.</i>				

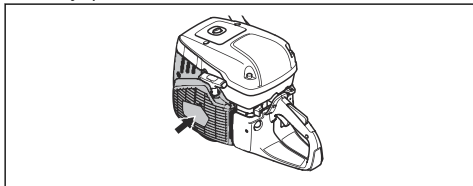
Vanjsko čišćenje

- Svakog dana nakon rada proizvod izvana isperite čistom vodom. Ako je potrebno, upotrijebite četku.

Čišćenje usisa zraka

Napomena: Onečišćen ili neprohodan usis zraka uzrokuje pregrijavanje proizvoda. To može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra.

- Ako je potrebno, očistite usis zraka.



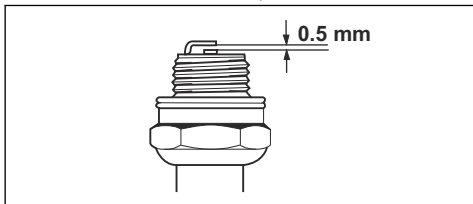
- Četkom uklonite blokadu, onečišćenja i prašinu.

Provjera svjeće



OPREZ: Uvijek koristite preporučenu vrstu svjeće. Upotreba neodgovarajuće svjeće može uzrokovati oštećenje klipa i cilindra. Preporučene svjeće potražite u *Tehnički podaci na stranici 29.*

- Ako proizvod nema snage, teško se pokreće ili ne radi zadovoljavajuće u praznom hodu, pregledajte svjeću.
- Provjerite jesu li lulica i svjeće kabela paljenja neoštećeni.
- Za smanjenje opasnosti od nepoželjnog materijala na elektrodama svjeće pratite sljedeće upute:
 - Provjerite je li broj okretaja pri praznom hodu pravilno podešen.
 - Provjerite ispravnost mješavine goriva.
 - Provjerite je li filter za zrak čist.
- Ako je svjećica prljava, očistite ju i provjerite da je razmak između elektroda 0,5 mm.



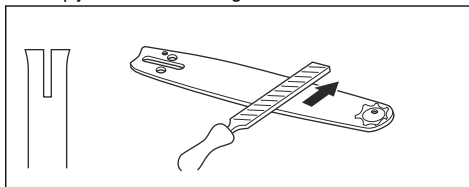
- Ako je potrebno, zamijenite svjećicu.

Za opći pregled

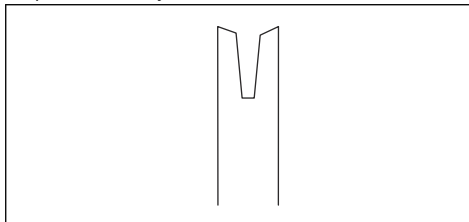
- Provjerite jesu li sve matice i vijci na proizvodu pravilno pritegnuti.

Provjera vodilice

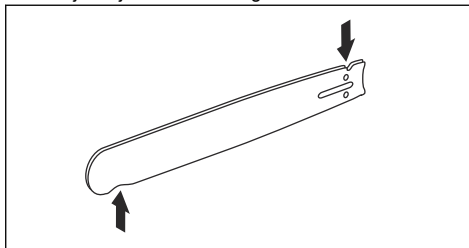
- Pregledajte ima li strugotina na rubovima vodilice. Turpijom odstranite strugotine.



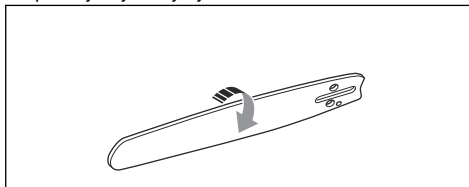
- Provjerite je li utor u vodilici istrošen. Ako je potrebno, zamijenite vodilicu.



- Provjerite je li vrh vodilice grub ili vrlo istrošen.

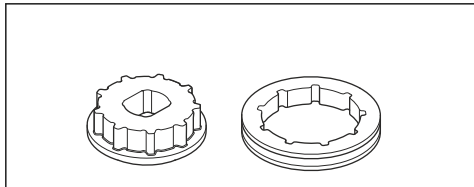


- Okrećite vodilicu svakodnevno kako biste joj produljili vijek trajanja.



Provjera provrta i obodnog lančanika

- Pregledajte provrt i obodni lančanik. Ako je potrebno, zamijenite ih.

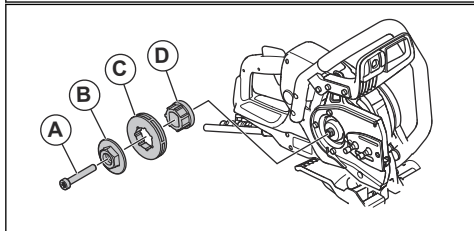
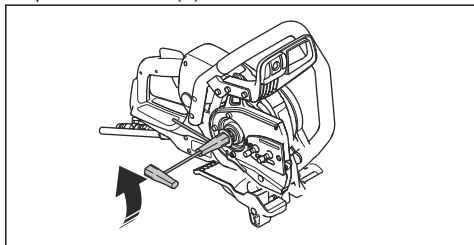


Zamjena obodnog lančanika



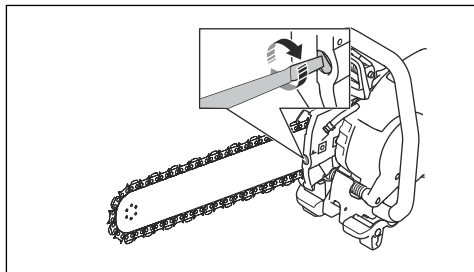
UPOZORENJE: Nosite zaštitne rukavice kako se ne biste ozlijedili na dijamantnom lancu.

1. Otpustite matice vodilice i uklonite poklopac prijenosa.
2. Kombiniranim ključem uklonite središnji vijak (A) i podlošku matice (B).

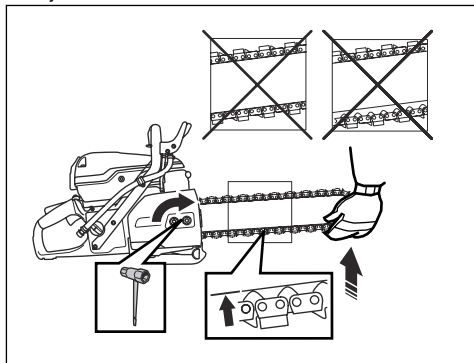


3. Uklonite obodni lančanik (C).
4. Ugradite novi obodni lančanik (0,444") na provrt sa sedam žljebova (D) na proizvodu.
5. Postavite podlošku matice, središnji vijak i poklopac prijenosa.

6. Ugradite poklopac prijenosa i ručno zategnite matice vodilice. Za zatezanje dijamantnog lanca pile vijak za zatezanje lanca okrećite u smjeru kretanja kazaljke na satu.



7. Za postizanje pravilne zategnutosti dijamantnog lanca uspravite vrh vodilice. Potom matice vodilice zategnite kombiniranim ključem. Provjerite možete li dijamantni lanac lako rukom okretati oko vodilice.



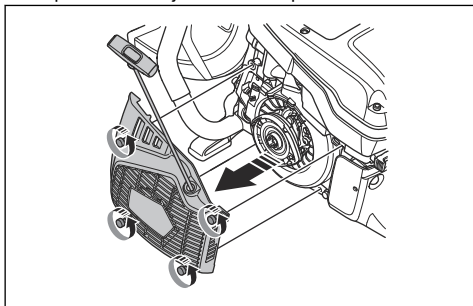
Kućište pokretača



UPOZORENJE: Pri zamjeni povratne opruge ili užeta pokretača uvijek budite pažljivi i obavezno nosite zaštitu za oči. Povratna opruga nategnuta je kada je namotana u kućištu pokretača. Povratna opruga može iskočiti i uzrokovati ozljedu.

Uklanjanje kućišta pokretača

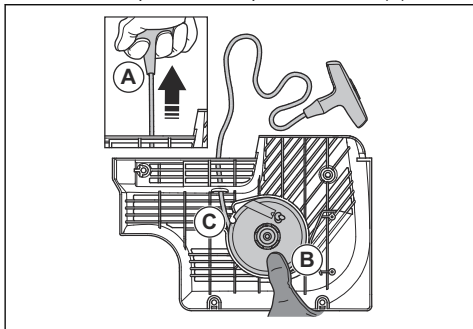
1. Otpustite četiri vijka na kućištu pokretača.



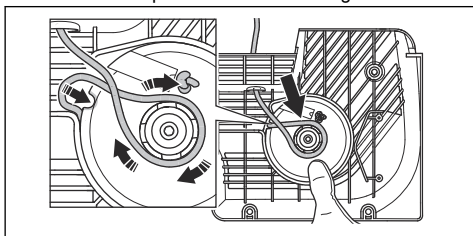
2. Izvadite kućište pokretača.

Zamjena oštećenog užeta pokretača

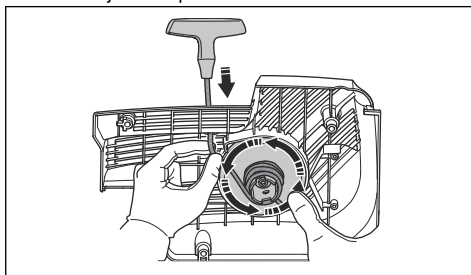
1. Izvucite uže pokretača na približno 30 cm (A).



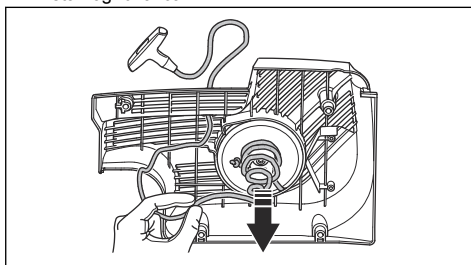
2. Palcem zadržite remenicu užeta pokretača (B).
3. Umetnite uže pokretača u utor (C) na remenici pokretača.
4. Postavite uže pokretača oko metalnog rukavca.



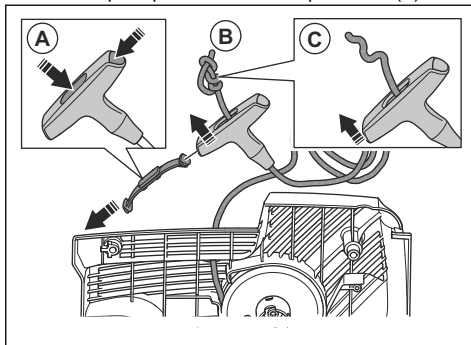
5. Dopustite polagano okretanje remenice pokretača i namatanje užeta pokretača na metalni rukavac.



6. Povucite uže pokretača kako biste ga otpustili s metalnog rukavca.

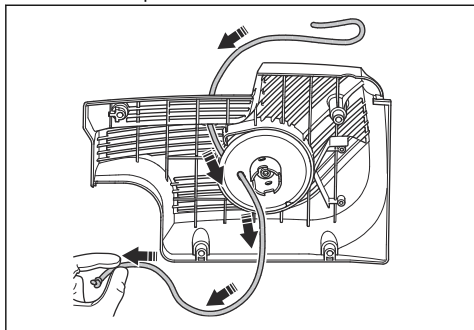


7. Uklonite poklopac s ručice užeta pokretača (A).



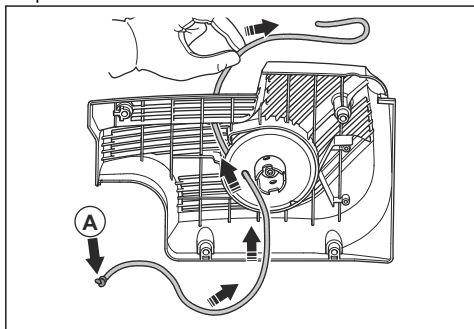
8. Izvucite uže pokretača kroz ručicu (B).
9. Otpustite čvor (C).

10. Uklonite uže pokretača.

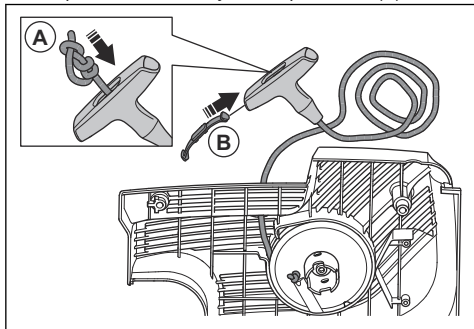


11. Provjerite je li povratna opruga čista i neoštećena.

12. Umetnite novo uže pokretača (A) u otvor na kućištu pokretača.



13. Provucite uže pokretača kroz ručicu užeta pokretača i napravite čvor na kraju užeta pokretača (A).

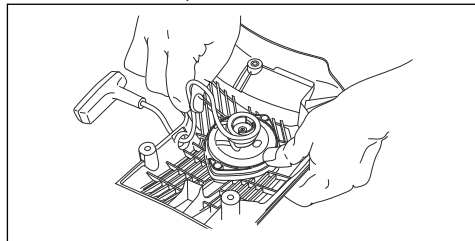


14. Postavite poklopac na ručicu užeta pokretača (B).

15. Podesite zategnutost povratne opruge. Pogledajte *Podešavanje zategnutosti povratne opruge na stranici 25.*

Podešavanje zategnutosti povratne opruge

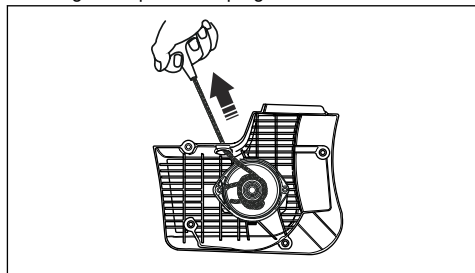
1. Provedite uže kroz isječak na remenici pokretača. U smjeru kazaljke na satu tri puta namotajte uže oko sredine remenice pokretača.



2. Povucite gumb pokretača kako biste podesili zategnutost povratne opruge.

3. Provedite uže kroz isječak na remenici pokretača. U smjeru kazaljke na satu četiri puta namotajte uže oko sredine remenice pokretača.

4. Povucite gumb pokretača kako biste podesili zategnutost povratne opruge.



Napomena: Nakon podešavanja zategnutosti gumb pokretača pomiče se u svoj položaj.

5. Do kraja izvucite uže pokretača i uvjerite se kako povratna opruga nije u krajnjem položaju. Palcem polako okrećite remenicu pokretača.

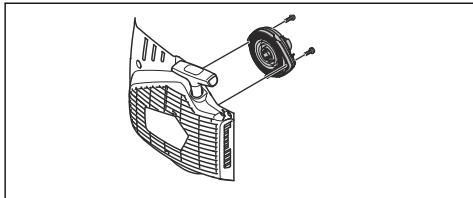
6. Remenicu pokretača treba biti moguće okrenuti još pola ili više okretaja prije nego povratna opruga zaustavi pomicanje.

Uklanjanje sklopa opruge



UPOZORENJE: Pri uklanjanju sklopa opruge obavezno nosite zaštitu za oči. Postoji opasnost od ozljede oka, posebno ako je opruga pukla.

1. Uklonite dva vijka sa sklopa opruge.



2. Odvijačem pritisnite dva nosača na pritisknim blokadama.

Čišćenje sklopa opruge



OPREZ: Nemojte uklanjati oprugu iz sklopa.

1. Ispuhajte oprugu komprimiranim zrakom dok je ne očistite.
2. Nanesite lagano ulje na oprugu.

Ugradnja sklopa opruge

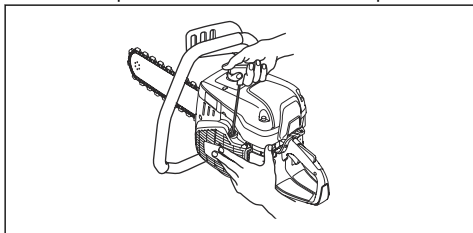
- Sastavite redosljedom suprotnim od *Uklanjanje sklopa opruge na stranici 25*.

Ugradnja kućišta pokretača



OPREZ: Startne kopče moraju doći u ispravan položaj uz rukavac remenice pokretača.

1. Kućište pokretača postavite na proizvod.
2. Polako izvlačite i otpuštajte užu pokretača dok remenica pokretača ne zahvati startne kopče.



3. Zategnite četiri vijka na kućištu pokretača.

Pregled rasplinjača

Napomena: Rasplinjač je opremljen krutim iglama koje proizvodu uvijek osiguravaju ispravnu mješavinu goriva i zraka.

1. Pregledajte filter zraka. Pogledajte *Pregled filtra zraka na stranici 27*
2. Ako je potrebno, zamijenite filter zraka.

3. Ako motor snaga ili brzina motora i dalje smanjuje, obratite se servisnom distributeru tvrtke HUSQVARNA.

Pregled sustav goriva

1. Provjerite jesu li čep spremnika goriva i njegove brtve neoštećeni.
2. Pregledajte crijevo za gorivo. Ako je oštećeno, zamijenite crijevo za gorivo.

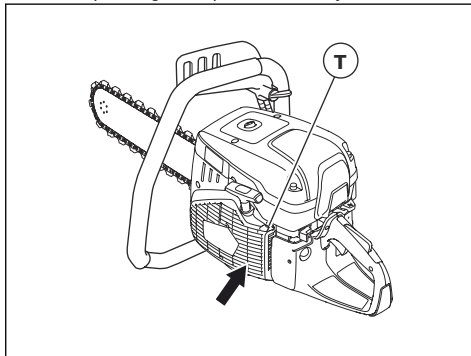
Podešavanje broja okretaja u praznom hodu



UPOZORENJE: Ako se rezna ploča okreće u praznom hodu, obratite se servisnom distributeru. Nemojte upotrebljavati proizvod dok pravilnog podešavanja i popravka brzine praznog hoda.

Napomena: Preporučenu brzinu praznog hoda potražite pod *Tehnički podaci na stranici 29*.

1. Pokrenite motor.
2. Provjerite broj okretaja u praznom hodu. Kada je rasplinjač pravilno podešen, rezna ploča zaustavlja se pri brzini praznog hoda.
3. Brzina praznog hoda podešava se vijkom T.



- a) Okrećite vijak u smjeru kretanja kazaljke na satu dok se rezna ploča ne počne okretati.
- b) Okrećite vijak u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok se rezna ploča ne prestane okretati.

Filter goriva

Filter goriva ugrađen je u spremnik goriva. Filter goriva sprječava onečišćenje napunjenoj spremnika goriva. Filter goriva mijenja se jednom godišnje, češće ako je neprohodan.



OPREZ: Filter goriva nemojte čistiti.

Pregled filtra zraka

Napomena: Filter zraka pregledajte samo ako dođe do smanjenja snage motora.

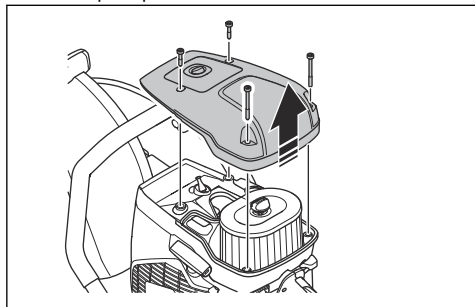


OPREZ: Budite pažljivi pri uklanjanju filtra zraka. Čestice koje padnu u usis rasplinjača mogu uzrokovati oštećenja.

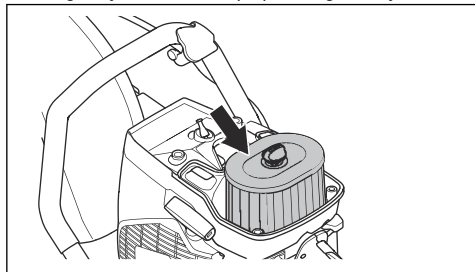


UPOZORENJE: Pri zamjeni filtra zraka nosite odobrenu zaštitu za dišne putove. Prašina iz filtra zraka opasna je za zdravlje. Istrošene filtre zraka pravilno odložite u otpad.

1. Otpustite četiri vijka na poklopcu filtra zraka.
2. Skinite poklopac filtra zraka.

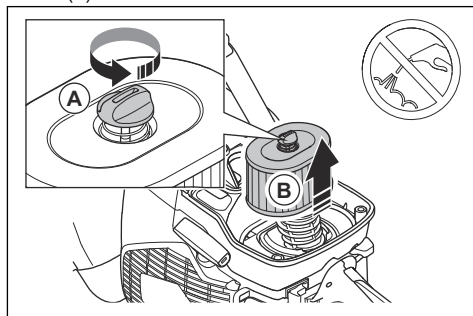


3. Pregledajte filter zraka i po potrebi ga zamijenite.



OPREZ: Filter zraka nemojte čistiti ili propuhivati komprimiranim zrakom. Tako možete oštetiti filter zraka.

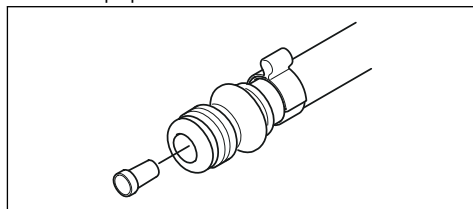
4. Ako je potrebno, zamijenite filter.
 - a) Otpustite vijak (A) i uklonite poklopac filtra zraka (B).



- b) Ugradite filter zraka.
5. Postavite poklopac filtra zraka i zategnite četiri vijka.

Provjera sustava za napajanje vodom

1. Pregledajte mlaznice na štitniku ploče i uvjerite se kako su prohodne.
2. Očistite po potrebi.
3. Pregledajte filter na priključku za vodu. Provjerite je li prohodan.
4. Očistite po potrebi.



5. Pregledajte crijeva kako biste potvrdili da su neoštećena.

Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Proizvod se ne pokreće.	Postupak pokretanja je nepravilan.	Pogledajte <i>Pokretanje proizvoda s hladnim motorom na stranici 18</i> i <i>Pokretanje proizvoda s toplim motorom na stranici 19</i> .
	Sklopka za zaustavljanje je u desnom položaju (STOP).	Sklopku za zaustavljanje (STOP) postavite u lijevi položaj.
	U spremniku goriva nema goriva.	Ulijte gorivo.
	Svjeća nije ispravna.	Zamijenite svjećicu.
	Spojka nije ispravna.	Obratite se serviseru.
Dijamantni lanac okreće se u praznom hodu.	Brzina praznog hoda je previsoka.	Prilagodite broj okretaja u praznom hodu.
	Spojka je oštećena.	Obratite se serviseru.
Dijamantni lanac ne okreće se kada rukovatelj poveća gas.	Dijamantni lanac prejako je zategnut. Dijamantni lanac mora biti moguće lako okretati rukom oko vodilice.	Prilagodite zategnutost dijamantnog lanca.
	Spojka je oštećena.	Obratite se serviseru.
	Dijamantni lanac nepravilno je ugrađen.	Pravilno ugradite dijamantni lanac.
Proizvod nema snage kada rukovatelj pokuša dodati gas.	Filtar zraka je neprohodan.	Pregledajte filtir zraka. Po potrebi ga zamijenite.
	Filtar goriva je neprohodan.	Zamijenite filtir za gorivo.
	Zaustavljen je protok u spremniku goriva.	Obratite se serviseru.
Razine vibracija su previsoke.	Dijamantni lanac nije pravilno ugrađen.	Pravilno ugradite dijamantni lanac i vodilicu. Provjerite jesu li dijamantni lanac i vodilica neoštećeni.
	Dijamantni lanac je oštećen.	Zamijenite dijamantni lanac.
	Jedinica za ublažavanje vibracija je oštećena.	Obratite se serviseru.
Temperatura proizvoda je previsoka.	Neprohodan je usis zraka ili prirubnice cilindra.	Očistite usis zraka i prirubnice cilindra.
	Spojka je oštećena.	Uvijek radite punim gasom.
		Pregledajte spojku. Obratite se serviseru.
Proizvod reže presporo.	Dijamantni lanac nije oštar.	Režite meki materijal, primjerice pješčenjak ili opeku.
Tijekom rada nastaje mnogo prašine. Prašinu možete vidjeti u zraku.	Dovod vode ili tlak vode nije dovoljan.	Provjerite dovod vode u proizvod.
		Pogledajte <i>Provjera sustava za napajanje vodom na stranici 27</i> .

Problem	Uzrok	Moguća rješenja
Dijamantni lanac puca ili iskače.	Dijamantni lanac nije pravilno zategnut.	Prilagodite zategnutost dijamantnog lanca.
	Režete u utoru koji je manji od segmenata dijamantnog lanca.	Primijenite prikladne radne tehnike. Pogledajte <i>Osnovne tehnike rada na stranici 14.</i>
	Režete u utoru koji je manji od segmenata dijamantnog lanca.	Tijekom rada povećajte pritisak na proizvod.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Prijevoz i skladištenje

- Čvrsto osigurajte proizvod za prijevoz kako biste spriječili oštećenja i nezgode.
- Prije prijevoza ili skladištenja proizvoda uklonite reznu ploču.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili neodobrenim osobama.
- Rezne ploče spremite na suho mjesto bez smrzavanja.
- Prije ugradnje svih novih i upotrijebljenih ploča uvjerite se kako nisu oštećene tijekom prijevoza.
- Proizvod očistite prije skladištenja te provedite održavanje. Pogledajte *Raspored održavanja na stranici 21.*

- Prije dugotrajnog skladištenja uklonite gorivo iz spremnika goriva.

Odlaganje

- Pridržavajte se lokalnih zahtjeva za reciklažu i važećih propisa.
- Sve kemikalije, poput ulja ili goriva, zbrinite u servisnom centru ili na prikladnoj lokaciji za zbrinjavanje.
- Ako proizvod više ne upotrebljavate, pošaljite ga distributeru tvrtke HUSQVARNA ili ga zbrinite na lokaciji za reciklažu.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

Zapremnina cilindra, cm ³ /cu.in.	93,6/5,7
Provrta cilindra, mm/in.	56/2,2
Duljina hoda, mm/in.	38/1,5
Broj okretaja u praznom hodu, o/min	2700
Potpuno otvoren gas, bez opterećenja, o/min	9300 (+/- 150)
Snaga, kW/KS pri o/min	4,8/6,5 pri 9000
Svjećica	NGK BPMR 7A
Razmak između elektroda, mm/in.	0,5/0,02
Zapremnina spremnika goriva, litre/US fl oz	1/33,8
Preporučeni tlak vode, bar/PSI	1,5/10/22 – 150
Preporučeni protok vode, litre/min / gal(US)/min	8/2
Težina bez goriva i rezne opreme, kg/lb	9,6/21,2
Emisije buke	

Razina jačine zvuka, mjerena u dB (A)	114
Razina jačine zvuka, zajamčena L _{WA} dB (A) ¹	115
Ekvivalentne razine tlaka zvuka na uhu rukovatelja, dB (A) ²	104
Ekvivalentne razine vibracija, a_{hveq}³	
Prednja ručka, m/s ²	3,6
Stražnja ručka, m/s ²	4,7
Emisije ispuha (CO2 EU V)⁴	
dvotaktni motor	736 g/kWh

Preporučene kombinacije vodilica i
dijamantnih lanaca

Vodilica i dija- mantni lanac	Broj segme- nata dija- mantnog lan- ca	Širina segmenta dijamantnog lan- ca, mm/in.	Korak dijamant- nog lanca, mm/in.	Maks. dubina reza- nja, mm/in.	Brzina lanca maks. brzini mo- tora, m/s, ft/s
12" (300 mm)	25	5,7/0,22	11,278/7/16	350/14	29/95
14" (350 mm)	32	5,7/0,22	9,525/3/8	400/16	26/85
16" (400 mm)	29	5,7/0,22	11,278/7/16	450/18	29/95
18" (450 mm)	30	5,7/0,22	Elite	450/18	29/95

Deklaracija o buci i vibracijama

Navedene vrijednosti dobivene su laboratorijskim ispitivanjem u skladu s navedenom direktivom ili normama te su prikladne za usporedbu s navedenim vrijednostima drugih proizvoda testiranih u skladu s istim direktivama ili normama. Navedene vrijednosti nisu prikladne za upotrebu prilikom procjene rizika, a vrijednosti izmjerene na pojedinačnim radnim mjestima mogu biti veće. Stvarne vrijednosti izlaganja i rizik od ozljeda za pojedinačnog korisnika jedinstveni su i ovise o načinu na koji korisnik radi, na kojem se materijalu proizvod upotrebljava kao i vrijeme izlaganja te fizička sprema korisnike i stanje proizvoda.

¹ Emisije buke izmjerene u okolini kao jačina zvuka (L_{WA}) sukladno direktivi 2000/14/EC. Razlika između za-
jamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje raspršenje rezultata mjerenja i varijacije
između različitih jedinica istog proizvoda sukladno direktivi 2000/14/EC.

² Ekvivalentna razina tlaka zvuka prema EN ISO 19432-1 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna
energija za različite razine tlaka zvuka u različitim radnim uvjetima. Navedeni podaci za ekvivalentnu razinu
tlaka zvuka za proizvod obuhvaćaju tipično statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1 dB (A).

³ Ekvivalentna razina vibracije prema EN ISO 19432-1 izračunava se kao vremenski ponderirana ukupna ener-
gija za razine vibracije u različitim radnim uvjetima. Podaci o ekvivalentnoj razini vibracije pokazuju tipičnu
statističko raspršenje (standardno odstupanje) od 1 m/s².

⁴ Ova izmjerena vrijednost CO2 rezultat je ispitivanja tijekom određenog ispitnog ciklusa u laboratorijskim
uvjetima te ne podrazumijeva nikakvo implicitno ili izričito jamstvo o sposobnosti određenog motora.

Izjava o sukladnosti

EU izjava o sukladnosti

Mi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.:
+46-36-146500, pod punom odgovornošću izjavljujemo
da proizvod:

Opis	Prijenosni stroj za rezanje
Robna marka	HUSQVARNA
Vrsta/model	
Identifikacija	Serijski brojevi iz 2022 i noviji

u potpunosti sukladan sa sljedećim direktivama i
propisima u EU:

Direktiva/propis	Opis
2006/42/EC	„o strojevima“
2000/14/EC	„koja se odnosi na vanjsku buku“
2014/30/EU	„o elektromagnetskoj kompatibilnosti“
2011/65/EU	„vezano za ograničenja određenih opasnih tvari“

i primijenjene su sljedeće usklađene norme i/ili tehničke
specifikacije;

EN ISO 12100:2010, EN ISO 19432-1:2020, EN
55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC
63000:2018

SMP Svensk Maskinprovning AB provela je dobrovoljno
ispitivanje sukladno dodatku V Direktive 2000/14/EC.
Informacije o emisiji buke potražite u odjeljku *Tehnički
podaci na stranici 29.*

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

Direktor istraživanja i razvoja, Oprema za piljenje i
bušenje betona

Husqvarna AB, Građevinski odjel

Odgovorna osoba za tehničku dokumentaciju





www.husqvarnaconstruction.com

Originalne upute



1159252-81

Rev. D



2024-09-09